Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

NĂM THỨ SÁU ★ SỐ 1147 ★ GIÁ 3 Đ. ★ THỨ NĂM 12-5-1966

thời luận

THÔNG-TIN - BÌNH-LUẬN - VĂ KIẾN-THIẾT

Chủ-nhiệm kiêm Chủ-bút : NGHIÊM XUÂN-THIỆN ● TÒA SOẠN VÀ TRỊ-SỰ : 224, Gia-Long Saigon ● Điện thoại : 21.995

ÔNG DEAN RUSK TRẢ LỜI CÁC THƯỢNG-NGHỊ-SĨ CỘNG-KÍCH CHÍNH SÁCH HOA-KỲ TẠI VIỆT-NAM :

«CÁC VỤ OANH-KÍCH BẮC-VIỆT hợp với luật Quốc-tế là tự-vệ tập thể»

- CHUNG QUANH VỤ NỔ BOM KHÍNH-KHÍ CỦA TRUNG CỘNG.
- HOẠT ĐỘNG CỦA ĐẠI SỨ C. LODGE TẠI HOA THỊNH ĐỐN.
- CHÍNH-PHỦ JOHNSON VÀ TÌNH HÌNH VIỆT-NAM.

Thụy-sĩ trục xuất một viên chức Trung-hoa Q.G. liên lạc với T.C.

Ngoại Trưởng Hoa Kỳ Dean Rusk

HOA THỊNH ĐỐN (Reuter).— Hôm thứ Hai, 9-5, ngoại trưởng Hoa Kỳ Dean Rusk và thượng nghị sĩ Wayne Morse đã tranh luận sôi nổi tại Ủy ban ngoại giao của Thượng nghị viện, về khía cạnh pháp lý của sự can thiệp của Hoa Kỳ vào chiến cuộc Việt Nam.

Thượng nghị sĩ Đảng chủ của tiểu bang Oregon, một trong những người cộng kích mạnh mẽ nhất chính sách Hoa kỳ ở Việt Nam, đã tuyên bố trong một cuộc tranh luận truyền hình và thương trình ngoại viện, rằng sự can thiệp của Hoa kỳ ở Việt Nam là không đúng luật.

Ông Rusk trả lời thượng nghị sĩ Morse rằng hành động quân sự của Hoa kỳ tại Việt Nam kể cả những vụ oanh kích các mục tiêu quân sự ở Bắc Việt đã ủng hộ mức Nam Việt Nam là phù hợp với luật quốc tế, căn cứ vào quyền chính đáng tự vệ tập thể.

Ông nói đại ý rằng miền Nam là một miền bị Cộng sản đã Việt vô trang xâm lăng và sự hiện Việt Nam Cộng Hòa không phải là hội viên LHQ không hưởng quyền tính cách hợp pháp của sự tự vệ tập thể.

Ngoại trưởng Hoa kỳ nói tiếp rằng, cũng như ở Đức và Hàn Quốc, đường phân chia ranh giới Bắc, Nam Việt Nam các cứ vào

xem tiếp 0 trang 4

ĐÔ-ĐỐC GRANT SHARP NHÌN NHẬN NHỮNG KẾT - QUẢ KHẢ - QUAN về tình-hình chiến - sự tại Việt-Nam

- Trong 4 tháng qua V.C. bị sát hại 23.000 binh-sĩ
- *Linh mục Boninguе: Trung-Cộng muốn biên Thái-Lan thành một V. N. thứ hai*

ĐÀI BẮC (AFP).— Thủy sư Đô đốc Grant Sharp, đầu tư lệnh quân lực Hoa kỳ tại Thái bình Dương kì bước chân tới Đài Bắc trong ngày thứ ba cả tuyên bố rằng Hoa kỳ đã tăng cường mạnh lực quân lực tại miền Nam Việt Nam từ 6 đến 8 tháng nay và tình hình quân sự trong vùng này hiện rất tốt đẹp.

Đô đốc nói thêm là Quân đội Việt Nam đã được huấn luyện chu đáo nên bây giờ họ mở những chiến dịch rất giỏi.

Trong một cuộc họp báo khác, Đô đốc tới lại vấn đề Việt Nam và minh xác rằng những cuộc oanh kích trên Bắc Việt trong vòng 1 năm qua có rất nhiều thắng lợi như đã nói chi tiết rồi. Các cuộc oanh kích của không lực Hoa kỳ đã nhà hơn 500 chiếc máy bay, đánh đoạn 800 vụ thuyền và 150 xe cam nhông.

Những cuộc phá hủy này làm cho khó khăn cho công tác giúp đỡ của Bắc Việt cho quân lực của họ tại phía Nam. Trong 4 tháng vừa rồi, Việt cộng đã bị sát hại con 23.000 binh sĩ, số này tăng lên khoảng gấp đôi con số của năm ngoái trong thời gian tương đương.

Được hỏi ở việc thả bom xuống Hanoi và Haiphong, Đô đốc trả lời đó là vấn đề chính trị thuộc quyền quyết định của thượng cấp ở Chính phủ.

Con số tình hình chính trị tại miền Nam Việt Nam, Đô đốc nói tình hình rất khó khăn trong mấy tháng tới. Quả, nhưng nay đã trở nên lắng dịu.

Linh mục Boninguе : Trung Cộng muốn biên Thái Lan thành một V. N. thứ hai

BRISBANE 10-5 (Reuter). — Hôm 10-5, một Linh mục đã lên tiếng tố Cộng sản cần tô ba, tuyên

xem tiếp 7 trang 4

ĐÀ LẠT TRỞ LẠI BÌNH THƯỜNG

Sau khi đã tóm trọn ổ những «chuyên viên bạo động»

- SINH VIÊN VÀ NHÂN DÂN ĐÀ LẠT ĐÃ TỎ RA «HÀI LÒNG» TRƯỚC BIỆN PHÁP MẠNH CỦA NHÀ CẦM QUYỀN ĐỊA PHƯƠNG
- GIỜ GIỚI NGHIÊM ĐÃ RÚT NGẮN TỪ 21 GIỜ TỚI 5 GIỜ SÁNG.

của NGƯỜI Phòng-viên

ĐÀ LẠT — Sau hai ngày chìm đắm trong bóng tối chính trị, sáng ngày 10-5-66 đã đường sáng trong sự tính hoạt bình thường. Các trường học, chợ búa, công sở đã mở cửa trở lại.

Người ta không còn nghe thấy những bước chân bối hối hay tiếng tập trên các đường phố. Người ta không còn nghe thấy những tiếng hoạn hô, đả đảo, hô hét đã xát mà ghê rợn. Nhân dân tỉnh Lâm Đồng đã phấn khởi trở lại với đời sống.

Quan chức phái viên Tỉnh Lâm Đồng cho biết : Ủy ban Quân đàn bảo vệ an ninh, trật tự một cách thích đáng và lịch sự : nghiêm đã giảm bớt giờ 21 giờ tới 5 giờ sáng.

Người tin chính thức nói rằng các đặc phái viên Tỉnh Lâm Đồng cho biết : Ủy ban Quân đàn bảo vệ

xem tiếp 1 trang 4

ĐÂY ĐỦ CHI TIẾT VỀ VỤ NỔ tại đường hai Bà-Trưng

- SAU TIẾNG NỔ CỦA TRÁI MÌN CLAYMORE ĐẶT TRƯỚC TIỆM MAY SUZI WONG, TIẾP THEO NHIỀU LOẠT SÚNG NỔ VANG.
- CÓ 6 NGƯỜI VIỆT THIỆT MẠNG, LỐI 15 BỊ THƯƠNG
- 20 TÊN NGHI BỊ BẮT.

Hồi 6giờ45 sáng qua 10/5. Bên trái bị đã đặt chất nổ trong một chiếc xe đạp để đặt trước tiệm may SUZI WONG tại đường Hai Bà Trưng gần cư xá Sĩ quan Hải Quân làm một số người thiệt mạng và bị thương và tiệm may bị thiệt hại nặng.

HÌNH TRÊN : Nơi nhân trong số những người thiệt mạng có một bà cụ gánh hàng qua đó đã bị chết nằm lên chất lại chỗ.

HÌNH DƯỚI : Lăng xe của đội Quân đội Mỹ chuẩn bị sẵn sàng để chống cự với quân không bổ.

(Ảnh THANH HÀ và LÝ SINH)

SAIGON (TB).— Khoảng 6g45 sáng ngày 10-5, 1 tiếng nổ, do đặt đã xảy ra trên đường Hai Bà Trưng và góc Nguyễn Siêu, sau tiếng nổ nầy vừa dứt, thì có nhiều loạt súng Trung liên nổ dồn dập trên các nẻo đường và tiếng súng nổ kéo dài độ trên 20 phút, làm trên các đường Hai Bà Trưng, Lê thánh Tôn, Nguyễn Siêu, Thái lập Thành, Nguyễn văn Thinh đều bị quân cảnh Mỹ đóng lại làm cho sự lưu thông bị nghẽn không đi được. Sau khi tan tiếng súng, nhà chức trách liền đến nơi mà cuộc điều tra, thì được biết rõ như sau :

xem tiếp 8 trang 4

Cựu quân nhân trong tình-trạng HỢP LỆ QUÂN ĐỊCH

phải mang theo giấy tờ Quân - Vụ

Nếu không xuất trình đầy đủ sẽ bị đưa đến Trung tâm đề nhập ngũ

Phát giác một tổ chức làm bạc giả tại Vĩnh - Long.

Cựu quân nhân

SAIGON 11-5 (VTX).— Bộ Quốc phòng lưu ý các cựu quân nhân trong tình trạng hợp lệ quân địch khi di chuyển, ngoài thẻ căn cước, nên mang theo các giấy tờ quân vụ để xuất trình nhân viên công lực khi xét hỏi.

Thông cáo của Bộ phổ biến ngày 25-4-66 về việc nay nói rõ rằng các quân nhân giải ngũ từ năm 1960 trở về trước phải mang theo số tuy thân và một trong các Chứng thư như Giấy ban hoàn rất ngũ do Nha Đông Viên hay Phòng Đ.Q.V. Viên cấp ngũ. Chứng chỉ hợp lệ tình trạng quân địch của liệu lực hoặc Chứng chỉ hợp lệ tình trạng quân địch của liệu lực hoặc Chứng chỉ hợp lệ tình trạng quân địch của sau ngày 31.12.65 đã đã hết hiệu lực.

Riêng Đối với các quân nhân giải ngũ từ năm 1961 trở về sau phải mang theo số tuy thân và chứng chỉ giải ngũ.

Thông cáo trên còn nói rõ rằng bông cựu quân nhân không xuất trình đã giấy tờ như trên sẽ được đưa đến Trung tâm Tuyển mộ và Nhập ngũ để lập thủ tục nhập ngũ.

Bộ Quốc Phòng cho ấp dụng biện pháp trên nhằm tránh nhỡ ngại cho các cựu quân nhân trong tình trạng hợp lệ quân địch và để việc kiểm soát thanh niên thuộc lớp tuổi quân quốc được thi hành cho đúng.

Phát giác một tổ chức làm giấy bạc giả

Sa- một thời gian theo dõi, Ty

xem tiếp 5 trang 4

TRUNG TƯỚNG

chủ tịch ủy ban lãnh đạo Q.G.

tiếp kiến phái đoàn QUÂN SỰ T. H. D. Q.

SAIGON 11-5 (VTX).— Trung tướng Nguyễn văn Thiệu, Chủ tịch

xem tiếp 3 trang 4

PHI CƠ HOẠK LẠI TIẾP TỤC HỦY DIỆT CÁC VỊ TRÍ PHÒNG KHÔNG, THUYỀN BÈ, CẦU ĐƯỜNG QUANH ĐÈO MỤ - GIA

THANH-HÓA, VINH, HÀ-TĨNH, Đồng-Hới, Phát Diệm cũng bị oanh-kích lại

PHÁO ĐÀI BAY B. 52 TIẾP TỤC DỘI BOM CHIẾN KHU C.

SAIGON 11-5 (VTX).— Trong ngày thứ hai vừa qua, các phi cơ Không quân Hoa kỳ đã thả thêm bom xuống các vị trí lân cận Bắc Việt tân công các vị trí phòng không thuyền bè và các đoạn đường qua đèo Mụ Gia. Riêng Hải quân Hoa kỳ đã thả hơn 44 phi vụ oanh kích nhằm vào tài cung bắn chắp ở ba nơi vài khác. Người ta tin có mục tiêu trong vùng lân cận Đồng Hới phi cơ Hoa kỳ cũng đã gây thiệt hại cho địch, nhưng chưa thời tiết xấu, sự tổ thất chưa chưa biết rõ.

Các phi cơ Hải quân Hoa Kỳ phá hủy ba bụi gỗ lau, và tìm quân xa vận tải cùng bắn chắp ba nơi vài khác. Người ta tin có mục tiêu trong vùng lân cận Đồng Hới phi cơ Hoa kỳ cũng đã gây thiệt hại cho địch, nhưng chưa thời tiết xấu, sự tổ thất chưa chưa biết rõ.

Các phi cơ Hải quân Hoa Kỳ B.57.

Khi tân công đoạn đường cách đèo Mụ Gia 9 cây số về phía tiếc, các pháo cũng ghi nhận 1 trăng số

xem tiếp 2 trang 4

BÁC-SĨ

NGUYỄN-HỮU-VỊ

ĐƯỢC CỬ LÀ 1 VIỆN TRƯỞNG VIỆN QUỐC-GIA PHỤC HỒI

SAIGON, (VTX). — Nhân Tương Chủ Tịch Ủy Ban Hành Pháp Trung Ương kỳ Nghị định số 776/NĐ CCB ngày 9-5-1966 bổ nhiệm ông Nguyễn văn Vị, Y khoa Bác sĩ, giữ chức vụ Viện trưởng Viện Quốc gia phục hồi.

Trong bộ máy các khóa chấp lấy của Viện trưởng sẽ do Đại Đồng Quân trung ương và do Quân Y tự của Viện Quốc gia Phục hồi đảm đi.

Việc Quốc gia Phục hồi là một trong bốn cơ quan trực thuộc Bộ Cựu Chiến binh, Ba cơ quan trực thuộc Bộ nay là an dưỡng đường hồ binh, Cô Nhi viện Quân đội và trường Quốc-nhân Nghĩa vụ.

Phái đoàn quỹ tiền tệ Quốc tế nhóm họp với giới trách kinh tế tài chánh Việt-Nam

NGHIÊN - CỨU CÁC BIỆN - PHÁP ỔN ĐỊNH KINH TẾ

- SỬA ĐỔI THÀNH PHẦN ỦY - BAN KINH TẾ TÀI CHÁNH.

SAIGON (VTX).— Phái đoàn Quỹ Tiền Tệ Quốc Tế bắt đầu 10g sáng nay đã họp phiên sơ bộ với giới hữu trách Kinh Tế Tài Chánh Việt Nam, tại Ngân Hàng Quốc Gia.

Giữa ông Âu trưởng Thanh, Tổng Ủy viên Kinh tế Tài chánh, Chủ tọa phiên họp nay, đã đọc một bài diễn văn, nêu rõ đại cương các mục tiêu của chương trình ổn định Kinh tế và các biện pháp mà Chánh phủ Việt Nam trù liệu thực hiện, nhằm phát triển lành vực nầy trong tương lai.

Phái đoàn Quỹ Tiền Tệ Quốc Tế gồm có các ông J.V. Mindek, Giám đốc Trung Ương Nghiệp vụ Ngân Hàng Dưa tư; Cruel Suking Service-D pac ma t, Trưởng phân Đoàn John Wandli, Phó Giám đốc Á Châu Vụ Department Director Asia. Department, ông L. Dixo Trưởng Ban Trung Phi Chiu La Mà đã; Chi I Equa orial Africa and Mala, sy Division, Ông D. Bourbrest, Trưởng Ban Bắc Phi châu, Chief North A Frican Division. Ông Ardon M Sirejat, Kinh Tế gia thuộc Nha Á Châu Sự Vụ, Economist Asian Department và ông James E. Hampton, thư ký của đoàn.

Đến Saigon ngày 8-5 vừa qua, với mục đích giúp giới hữu trách Việt Nam nghiên cứu các biện pháp ổn định tình hình kinh tế, phái đoàn Quỹ Tiền Tệ Quốc Tế sẽ lưu lại Saigon chừng hai tuần lễ trong thời gian nầy, phái đoàn sẽ hoạt động liên tục với các chuyên viên Việt Nam có thẩm quyền về kinh tế tài chánh.

Sửa đổi thành phần Ủy ban Kinh tế Tài chánh

Thiếu tướng Chủ tịch Ủy ban Hành pháp Trung ương ngày 9-5-66 ký ký-lệnh số 27-SL/HP/KT sửa đổi thành phần Ủy ban Kinh tế Tài chánh ấn định do Điều thứ 3 các lệnh số 122-KT/TC ngày 30-6-1966.

Theo sự sửa đổi nầy ông Ủy viên Kinh tế Tài chánh tại Phủ Chủ tịch Ủy ban Hành pháp Trung ương hoặc Tổng giám đốc kế hoạch là hội viên của Ủy ban Kinh tế Tài chánh.

xem tiếp 6 trang 4

VIỆC PHÂN PHỐI ĐƯỜNG, VẢI, SỮA CHO CÔNG CHỨC, QUÂN NHÂN

TẠI SAO GẠCH SỨ TRÁNG MEN VÀ DỤNG CỤ VỆ-SINH TRỞ NÊN KHAN HIẾM ?

Tổng Cuộc Tiếp Tế phân phối Đường, Vải, Sữa cho Công chức, Quân nhân

SAIGON, 11-5. — Trong một cuộc tiếp xúc hồi chiều hôm qua, ông Phụ tá Tổng Cuộc Trưởng Tổng Cuộc Tiếp Tế đã cho đại diện Việt Tấn Xã biết rõ mục đích các phí tổn về

xem tiếp 6 trang 4

Thống đốc ngân hàng Q.G. đã nhận định về nền kinh tế khó khăn hiện nay ?

TÌNH - HÌNH CHÍNH-TRỊ BẤT ỔN khiến kinh-tế có lúc phải suy sụp

SAIGON.— Ông Nguyễn hữu Hạnh Thống đốc ngân hàng Quốc gia đã trước công cuộc họp thường kỳ của Hội LIONS Saigon tại khách sạn Continental đã tuyên bố :

«Một cơ cấu chính trị vững vàng, một chính quyền cương nghị mà không độc tài đã là những yếu tố người Kinh tế hay nói cho đúng hơn là những điều kiện tối cần cho các vấn đề canh tân và tiến bộ».

Người hữu Hạnh đã tuyên bố như thế trong khi đọc diễn văn khai mạc «yếu tố ngoại Kinh tế của cuộc phát triển».

Ông Hạnh cũng đã đề cập đến nhịp sự kiện trong tự như ở Việt Nam vừa xảy ra và chiều nước trên thế giới thì mà tình hình chính trị bất ổn khiến những kinh tế của nước nầy đã có lúc phải suy sụp.

Ông cũng đề cập đến những biện pháp ấn thiết nhằm chặn đứng nạn lạm phát ấn định vật giá và nhập ngoại hàng khi các biện pháp nầy được áp dụng thì thế nào cũng đụng chạm đến quyền lợi của một thiểu số. Ông xác nhận rằng : «Kinh tế mà được ấn định sẵn Xuất nhập khẩu thì thường mà chẳng đạt được tất cả những đã đề ra tuy thuộc vào sự ấn cố chính trị.

Ông nói thêm : «Mọi hy vọng cải thiện tình trạng hiện hữu ở V. N. chỉ có thể đạt được do kết quả phối hợp các nỗ lực của hai bình diện Kinh tế và Chính trị.

Ông Nguyễn hữu Hạnh đã được cử lựa nhiều lượt hoàn nghênh.

Hiện diện trong buổi nói chuyện còn có các ông Vũ Quốc Thúc (Giám sự Đại học Luật Khoa) ông Trương như Bích giám đốc cơ quan Mãi Dịch ông Trần văn Kiệu Uỷ viên Tài chánh.

Thương-cảng Đà-Nẵng ĐÃ BỐC LÊN 45.542 tấn hàng TRONG TUẦN QUA

ĐÀ NẴNG (VTX).— Trong tuần lễ từ 29-4 đến 5-5, Thương cảng Đà Nẵng đã bốc lên, 45.542 tấn hàng, so với tuần lễ trước đó là hơn 10.000 tấn.

Số hàng xuất gồm có 9.318 tấn gạo, 24.722 tấn nhiên liệu và 12.002 tấn hàng hóa linh tinh.

TÀI-LIỆU

TRUNG-CỘNG XÂM-NHẬP Phi-Châu cách nào ?

V.N.P.

Các vụ quân biến kế tiếp diễn ra gần đây ở Congo Léopoldville, Dahomey, Cộng-hoà Trung-Phi, Haute Volta và Nigéria đã làm cho dư luận thế giới hết sức bàn khoăn vì các vụ quân biến đó cho thấy rằng các chính đảng đảm chánh quyền không mấy mạnh.

Việc trục xuất các nhà ngoại-giao Trung-Cộng sau các vụ quân biến vừa qua hứa từng thiết lập liên lạc ngoại-giao với Bắc-Kinh đã buộc các quan sát viên phải tự hỏi rõ đây liệu Phi-Châu có tránh được một cuộc « gây loạn » mà một số đông các nguyên thủ Phi-Châu đã tố cáo hay không.

TRUNG-CỘNG ĐÃ VIỆN-TRỢ RA SAO CHO CÁC PHONG-TRÀO GIẢI-PHÓNG ?

Theo Edouard Pellissier (Pháp Tấn-Xã) thì nhất định Trung-Cộng có giúp tay cho các « phong trào giải phóng » tại một số quốc gia Phi-Châu. Nhưng sự viện trợ đó không vĩ-đại quá như một số người thường lường và phòng đợi.

Năm 1960, 10 tên không-bố sở Cameroun, bị cộng lực bắt giữ, thà nhận đã được huấn luyện tại một trại huấn luyện Trung-Cộng. Ông Ahidjo, Tổng-thống sở Cameroun, bắt thống chín qua nhận rằng, chánh-phủ ông có đã bằng chứng về việc đảng viên đảng U.P.C. — một đảng đối lập bí-mật — đã được đưa sang Trung-Cộng huấn luyện.

Tại Niger, âm mưu gây loạn được tổ chức trên một quy mô rộng lớn hơn 150 « chiến sĩ trong Quân-đội Nhân dân Giải-phóng xứ Niger » tập hợp ở Accra hồi mùa hè 1964, sau khi được huấn luyện quân sự, đã lén lút trở về Niger để phát động phong-trào các-mạng tại đó.

Bọn người đó tên cầm nhiều đồn quân hồi tháng 10 năm 1964, nhưng không thành công. Các người đó do Djibo Bakary, thủ tướng đảng Sawaba, tuyên mộ. Đảng Sawaba bị giải tán cách đây 5 năm. Có tin cho hay Bakary đã nhận của Trung Cộng hơn một triệu mỹ kim.

Có chừng 30 người trong số 150 người nói trên đã theo một lớp huấn luyện du kích tại Nam-Kinh. Các người khác được cử đến các trại ở Macnia (Algéné) và Kampong (Ghana). Chiến thuật du kích đem ra dạy là chiến thuật của Trung-Cộng.

Tại Congo Léopoldville, viện trợ của T.C. giúp gây sáo trộn các nước Phi-Châu, trong đó quan trọng hơn nhiều. Cả là là vì T.C. nhắm nhiều vào Congo Lèo vì nơi đây là một sở giáo vụ lại có một tinh cách quan trọng đặc biệt về chiến lược. Ngày tới năm 1964, Congo Lèo cùng với Vénézuela và Việt-Nam là những mặt trận chánh trong cuộc « chiến tranh Cách mạng » do T.C. xuất phát.

(Còn nữa)

Tòa TÒA-ÁN 3 V.C. CAN TỘI phản - nghịch và phá rối trị - an

bị kết án từ 3 năm tù ở đến 10 năm khổ sai

- MÌN TRONG GÁNH RAU MUỐNG TOAN PHÁ CƯ XÁ ĐẠI NAM.

★ **In giấy phép giả để trốn quân địch 5 năm cầm cố, ba năm tù**

SAIGON.— Tòa Án Mặt trận Vùng III Chiến Thuật trong phiên nhóm sáng nay, đã tuyên phạt một nữ giáo liên Việt Cộng ba năm tù vì tội phá rối trị an và hai cán binh Việt Cộng từ 6 đến 10 năm khổ sai vì tội phản nghịch.

Mìn trong gánh rau muống : Lê thị Ba lãnh

Lê thị Ba đã Hai Nào bị danh Ba Lam, liên Cộ trưởng đặc công thuộc đội 30 Việt Cộng Đô thành tổ chức cho ý thị, sáng ngày 13-12 65 gánh một gánh rau muống

xem tiếp 9 trang 4

TIN VẮN KHẮP NƠI ★ TIN VẮN KHẮP NƠI

Mao Trạch Đông xuất hiện sau 6 tháng vắng một ở Trung Cộng

BÔNG KINH (AP).— Hôm thứ Ba, lãnh tụ Trung Cộng Mao Trạch Đông xuất hiện trước công chúng sau 6 tháng vắng mặt. Sự vắng mặt của ông Mao làm nhiều người cho rằng Mao Trạch Đông lâm trọng bệnh.

Tân hoa Xã của Bắc Kinh cho hay Mao trạch Đông đã tiếp các vị Thủ tướng Albanie, Mehmet Shehu, trưởng phái đoàn Albanie, hiện thăm viếng Trung cộng.

Người ta được biết, cách đây 20 ngày, bộ ngoại giao Trung cộng đã cải chính tin cho rằng lãnh tụ Mao trạch Đông, 72 tuổi, lâm trọng bịnh.

Bắc tin Anh ngữ, nghe được ở Đông Kinh, không cho biết rõ khi nào lãnh tụ Mao Trạch Đông tiếp xúc với phái đoàn Albanie.

Tuy nhiên, Tân Hoa Xã nói rằng hiện diện trong cuộc tiếp xúc nào có thể tuổi ở Trung Cộng Chu Ân Lai và Bộ trưởng quốc phòng Lâm Bưu.

Lâm Bưu, Phó Chủ tịch Trung ương Cộng đảng Trung Hoa cũng đã vắng mặt tại Trung Cộng gần một năm nay. Tân Hoa Xã cho cho biết thêm rằng Mao-tse-Đông đã đã tiếp các Albanie.

Có tin cho rằng Mao Trạch Đông lại xuất hiện ngay sau ngày 1-5 ngày bo thờ hoa ngày rõ lên thở ba. Hồi tháng nay có tin cho rằng bộ Mao đã có một tại phi trường Bắc Kinh ngày 28-2. Tuy nhiên, Bắc Kinh không bao gồ đã độ-g đến sự rõ mặt của bộ Mao cả.

Các nguồn tin hôm thứ ba không đã đặc đến sức khoẻ hay sự vắng mặt của Mao Trạch Đông.

Trong thời gian Mao Trạch Đông vắng mặt trước công chúng có nhiều nguồn tin thông thạo tại ngoài Trung Cộng cho rằng Mao Trạch Đông đã lâm trọng bệnh hay đã chết. Tuy nhiên, Trung cộng đã rất chính bài lần vẫn tin nầy.

Ông Arthur Caswell : Úc có thể tăng gia quân số lên 10,000 người tại V.N.C.H. vào năm tới

CANBERRA 11-5 (Reuter).— Đêm qua, ông Arthur Caswell, lãnh tụ đảng đối lập Úc, tuyên bố tại Canberra rằng Úc có thể gia tăng quân số lên 10.000 người tại V.N.C.H. vào năm tới.

Lãnh tụ đảng đối lập Úc cho biết Úc thành viên tại miền Nam Việt Nam không phải đoàn đã đến.

Tổ chức Liên phòng Đông Nam Á vì Việt Nam không phải là quốc gia nhiều viện của Úc chúc nầy. Ông nói rằng miền Nam Việt Nam chỉ là một hiệu viện không chánh thức của Tổ chức Liên phòng Đông Nam Á, cho nên không có gì bắt buộc bắt cứ quốc gia hội viên nào thành chiến đã bao vệ Việt Nam cả.

Ông Caswell tuyên bố như sau : Chúng ta tham chiến trong cuộc chiến tranh không cuộc chiến ở miền Nam Việt Nam vì chính phủ chúng ta đã quả quyết rằng cần phải chặn đứng các thâm mưu của Trung cộng.

Trong khi đó, bộ trưởng quốc phòng Úc, ông Alan Fairhall, cũng lập lại rằng Úc đã có một tại miền Nam Việt Nam thể theo lời yêu cầu chính phủ Saigon và công sự quyền lợi đã của của Úc.

Trung Cộng thách đố

Hoa Kỳ

BẮC KINH AFP.— Cha Ân Lai, Thủ tướng Trung cộng trong một cuộc phỏng vấn, đã nói phái Hoa kỳ đã thách đố Trung cộng.

Ông nói rằng : Chúng ta sẵn sàng đối với Hoa kỳ. Chúng ta sẵn sàng đối với Hoa kỳ. Chúng ta sẵn sàng đối với Hoa kỳ. Chúng ta sẵn sàng đối với Hoa kỳ. Chúng ta sẵn sàng đối với Hoa kỳ.

Ông nói thêm : Nếu Hoa kỳ gây chiến tranh với Trung cộng thì chắc chắn là quân đội Hoa kỳ sẽ không có khỏi được nước nhỏ, dù là nó bị thua giữ sang đông bao nhiêu và vô thì sẽ giữ sang kể cả vô hình nguyên tử công thế thôi.

Việc lên của ông Quốc cố đồng với chủ trương của chính phủ không?

Luật lệ nào đã cho phép ông Quốc Đất Đỏ 2 Viên Giám sát chính gì về việc nầy ?

xem tiếp 12 trang 4

TÌM HIỂU SỰ THẬT VỀ NẠN - ĐẦU CƠ BỌC LỘT ★ VÀ KHAN HIẾM GIÁ TẠO TẠI PHƯỚC TUY

NHÀ MÁY NƯỚC QUÂN ĐẤT - ĐỎ đã được ông Quận-trưởng KHAI THÁC RA SAO ?

(Tiếp theo)

Đòn « Thăm dò dư luận » và hành động « Vét cơm chim »

Sau lời tố cáo của ông Nghĩ

Điều tra của TÂM-CHUNG

Phương vị sự con thép của Hội đồng tỉnh đồng bào đã vui mừng vì thôi nạp tiền gánh nước vài ngày. Nhưng không ngờ thời gian gần đoạn lý tưởng ấy chỉ là một đòn thăm dò dư luận. Mỗi đây nước lại trở lại giá bán là đồng.

Bắt với đồng bào đã ký đơn thì không kể, nhưng được cảnh bà đất của những người đã tự nạp Cộng sản ở Long Tân, bà cả nhà, của nữa vườn, bà sản vô cơ trở lại Đất Đỏ để phải chịu một cảnh « chạy giặc, tị nạn thứ hai ».

Mỗi ngày những đồng bào nơi được Chính phủ đưa xa cho 78 hộ 15 đã phải chuẩn vào nhiều bao đồng Quận qua bình thức chi tiết vô... nước ?

Người đến Đất Đỏ vô cùng phân vì bình động đặc biệt bao đến nghẹn ngày !

Việc lên của ông Quận có đúng với chủ trương của chính phủ không?

Luật lệ nào đã cho phép ông Quận Đất Đỏ 2 Viên Giám sát chính gì về việc nầy ?

xem tiếp 12 trang 4

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

GIỜ PHÚT HỒI HỘP

CỦA MỘT PHI-CÔNG MỸ rớt xuống rừng Bắc-Việt

Thiếu tá Joseph Hutto, đóng tại rừng núi, ngước mắt nhìn lên trời, quyết liều đánh một cước bạo tuyệt vọng nhất trong đời : vừa là bắn 1 phát hỏa tiễn phun khói, lúc trông thấy 1 trực thăng cấp cứu của không lực Hoa kỳ bay qua trên đầu.

Tất đoàn trăng nhờ hoàng ba 1 ấy, bay gần trực thăng là biết rõ vị trí của viên phi-công Mỹ, nhưng đồng thời cũng lộ mục tiêu cho quân địch biết, tất cả vẫn đã lúc nào là hết đạn, chạy đua hết hơi mọi thời gian.

Trước đó chưa đầy 2 giờ, thiếu tá Hutto, phi công của một phản lực F-105 Thunderchief, đã dự bom trường mục khác đường của quốc lộ số 1 ở Bắc Việt và tiêu rồng một đoàn xe vận tải, thuyền chở quân đang nên xế nhưng con đường lên lút xâm nhập vào Nam. Hutto và 3 Thunderchief khác đã cào sát đường-cái và bay một lượt oanh tạc xuống đoàn xe.

Nhào phi-cơ xuống lột qua một hành lang hẻo lánh của cao xa địch Hutto lượt qua chỗ trên các chiếc xe vận tải ngay trong cảnh lá, và khác lúc đang đi sâu 10 ly vào mục tiêu. Đến lượt sau, lúc bay vụt lên, Hutto cảm thấy chiếc phi cơ F-105 rung chuyển. Nhìn thấy trong mái cockpit đầy khói, Hutto biết tin vô tuyến cho các phi công khác, rồi cố ấn bộ phóng bật ra.

Lúc tại cuộc phản lực cơ lật lại phía trong nửa để tránh khỏi rớt xuống vùng đồi đầy đá, cô ấy biết ngay trong cảnh lá, và Cộng sản ở gần. Vì, lúc phía trên vùng núi, Hutto phóng ra ngoài máy bay.

Con đang mái ngàm cánh yên lặng của không trong cảnh lá, lúc con phóng cảnh, bỗng nhiên Hutto nhận thấy mình đang lơ lửng trên trên gió và gần đồng vùng phẳng lì. Hutto vội ấng kéo cái dù để lách theo sau con đường cái ấy phía cuối các xe

Rơi xuống qua lớp cây rừng sâu 30 thước, Hutto đập xuống một sườn đồi. Lần nữa gỡ ra khỏi chiếc dù, Hutto uống một hớp nước và thở dung nay và tuyệt đi đi.

Rồi Hutto bắt đầu tiến qua rừng rậm và trèo về phía đỉnh của một núi đồi.

Một nhoái vi lần lại trong rừng, Hutto ngừng lại để dùng máy vô tuyến điện. Nhưng đường tần là một chiếc trực thăng đã được phái đi tìm.

Khu chiến trực thăng xuất hiện trên trời, Hutto đánh liều một nước bạc, và bắn hỏa châu phun khói, tóc là lộ vị trí cho các bạn cấp cứu và bắn cả cuộc đích nữa. Nó thì thấy vào trong máy trực thăng. Hutto gọi trực thăng : « Alô, cảm bỏ cố trong tiếng khóc của tôi không?

Câu trả lời là : « có », nhưng trực thăng đó Trung úy Thomas E. Kenny chỉ bay lại bay đi mà thôi, rồi sau mới trở lại, thông dây cáp xuống, nhưng cách xa chỗ phi công sau 150 bước thước.

Hutto nhận thấy đồng bên chân khác đã trôi xuống dưới đồi và định tiếp xác bằng vô tuyến với trực thăng để hướng dẫn lấy gần sau. Lúc đó Hutto đã bảo tin a khác trên, nên không chắc rằng các bạn trên trực thăng có nghe thấy không.

Nhân viên trong bạn tiếp vô là Trung úy Arton D. Fattoos, bắt đầu đáp cuộc, và Trung úy Harold R. Swader, trong phi hành đoàn, nhưu thấy Hutto đang gọi tay vẫy trực thăng.

Fattoos và Shrader bảo tin, bằng vô tuyến cho phi công Kenny. Trong khi trực thăng lo lắng trên đầu Hutto thì họ thông dây cáp xuống và kéo được Hutto lên.

Thoát nạn, Hutton còn chân lấy các bạn, rồi trên tiếp tâm thân, để bày vẻ vui mừng.

Trích trong báo The Observer

ĐỌC BÁO GIÚM CÁC BẠN

Quân đội Tây-Đức có đáng sợ không?

Điều tra phóng-sự của Y. NOUCHI

(Tiếp theo và hết)

Cuốn theo chiều hướng...

Đây đây, chúng ta nhương rõ cho những con số : Trong không gian ngày qua, ngân sách phòng thủ Tây Đức đã tăng lên gần bốn lần và số vũ khí mua của Hoa-Kỳ đã tăng gấp 4 lần.

Ông Wilson, Thủ tướng Anh, cho rằng sự đã nghiêm trọng hơn cả là chống bão thấy hiểu đã được kỳ kết giữa hai bộ Ngoại Nam-tư và Von Hassel. Theo những dấu hiệu đáy thì Thủ Đô Bonn của Tây Đức, trong ngày đó, sẽ có một nền kỹ nghệ chiến tranh cao hơn là nền kỹ nghệ đồng phục vũ cho Hitler.

Đó là một sự tập trung kỹ thuật — các nước trong khối đồng Minh đã có quyền là sẽ không để cho nó tồn tại ở Đức nữa.

Quân đội Đức không có vũ khí chiến lược (quyền tự Thần hiệp hội Nguyên Đoàn đã là 1 Tổ chức bên lãnh vũ khí nhưng Hoa-Kỳ đã từng gây ở).

Đó là một vấn đề quan trọng, bởi lẽ Đức hiện hữu chỉ Nhưng tại lại cần thêm vũ khí mà tôi nghĩ rằng nếu mà quân đội Đức phát triển thì thì không biết nó sẽ bị lôi cuốn theo chiều hướng nào ?

Rồi xuống qua lớp cây rừng sâu 30 thước, Hutto đập xuống một sườn đồi. Lần nữa gỡ ra khỏi chiếc dù, Hutto uống một hớp nước và thở dung nay và tuyệt đi đi.

Rồi Hutto bắt đầu tiến qua rừng rậm và trèo về phía đỉnh của một núi đồi.

Một nhoái vi lần lại trong rừng, Hutto ngừng lại để dùng máy vô tuyến điện. Nhưu đường tần là một chiếc trực thăng đã được phái đi tìm.

Khu chiến trực thăng xuất hiện trên trời, Hutto đánh liều một nước bạc, và bắn hỏa châu phun khói, tóc là lộ vị trí cho các bạn cấp cứu và bắn cả cuộc đích nữa. Nó thì thấy vào trong máy trực thăng. Hutto gọi trực thăng : « Alô, cảm bỏ cố trong tiếng khóc của tôi không?

Câu trả lời là : « có », nhưng trực thăng đó Trung úy Thomas E. Kenny chỉ bay lại bay đi mà thôi, rồi sau mới trở lại, thông dây cáp xuống, nhưng cách xa chỗ phi công sau 150 bước thước.

Hutto nhận thấy đồng bên chân khác đã trôi xuống dưới đồi và định tiếp xác bằng vô tuyến với trực thăng để hướng dẫn lấy gần sau. Lúc đó Hutto đã bảo tin a khác trên, nên không chắc rằng các bạn trên trực thăng có nghe thấy không.

Nhân viên trong bạn tiếp vô là Trung úy Arton D. Fattoos, bắt đầu đáp cuộc, và Trung úy Harold R. Swader, trong phi hành đoàn, nhưu thấy Hutto đang gọi tay vẫy trực thăng.

Fattoos và Shrader bảo tin, bằng vô tuyến cho phi công Kenny. Trong khi trực thăng lo lắng trên đầu Hutto thì họ thông dây cáp xuống và kéo được Hutto lên.

Thoát nạn, Hutton còn chân lấy các bạn, rồi trên tiếp tâm thân, để bày vẻ vui mừng.

Trích trong báo The Observer

ANH NGỮ ĐỌC CHẬM

ĐÀI PHÁT THANH SAIGON PHÁT VÀO C 31 THƯỚC VÀ 275 THƯỚC, 20G.00 — 20G.30 41 THƯỚC VÀ 491 THƯỚC : 23 g 30 — 24 GIỜ

DICTATION FROM VIETNAM FOR TRANSMISSION ON THURSDAY 12th. MAY 66

ONE ITEM

On the occasion of Labor Day on May 1st, Prime Minister Ky broadcast the following message to the Nation.

Dear compatriots,

We are observing today International Labor Day, like almost all people the world over. This day is worth commemorating because 80 years ago, May Day marked the starting of the struggle of the working class.

I however deem that the class struggle should not aim at meeting only a limited set of rights and interests. Considering this true nature of the struggle a certain for the first time in 1886, it is clear that the movement takes on a far greater significance, because it is a struggle against exploitation and struggle for the recognition of the role of the working class and the respect for human values. It is a struggle aimed at promoting justice and a happier life On the strength of this conception, I deem this struggle also to be that of our people's, at the present.

One may say that the aspirations of the working class on May 1st are the goals of the struggle waged by people of growth, during the past 10 months for the realization of social revolution and democracy. The earnest desire for the achievement of a society freed from injustice and misery and the bold determination to move towards a democratic regime, have been demonstrated by the support of people from all walks of life for the struggle of the working class. I am therefore confident that this year people from all social strata are sharing with the working class the same gratification at celebrating Labor Day.

As for the attitude of the government towards the working class I have had, during the past 10 months, many occasions to confirm that the government is on the side of the poor, who include both the workers and peasants, honest public employees and the brave combatants We choose to rank with you, for the simple reason that we thoroughly share your claims against exploitation, an injustice and for your aspirations a happier life with full moral and material guarantees.

Bản tin tức dịch ANH NGỮ ĐỌC CHẬM

BẢN TIN TỨC ĐỌC CHẬM — THỨ NĂM 12-5-65

MỘT KHOẢN

Nhân dịp (occasion) Ngày Lao Động (Labor Day) hôm mùng 1 tháng 5, Thủ tướng Kỳ đã phát thanh (broadcast) thông điệp (message) sau đây gửi quốc dân (Nation = quốc gia).

Đồng bào (compatriots) thân mến,

Hiện nay chúng ta tôn trọng (observing = giữ theo, tuân theo) Ngày Lao Động Quốc Tế như hầu hết (almost) tất cả các dân tộc trên thế giới. Ngày lễ này đáng được (Worth) kỷ niệm (commemorate) vì đã 80 năm qua, Ngày 1 Tháng 5 đã đánh dấu (marked) sự khởi đầu (starting) cuộc tranh đấu (struggle) của giới lao động (working class).

Tuy nhiên tôi nghĩ rằng (deem = cho là) sự đấu tranh giai cấp (class st uggle) không nên chỉ nhằm vào (aim at) việc thỏa mãn (meeting) một số giới hạn (limited set) những quyền lợi (rights and interests). Nhận xét (considering) thực chất (true nature) của cuộc đấu tranh khởi sự (starting) lần thứ nhất vào năm 1886, ta thấy rõ rằng phong trào này (movement) có (takes on = có, bao hàm) một tầm quan trọng (significance) vượt (far) xa (greater) hẳn (much) trước đây (first time) (explanation = khai thác) và là một cuộc đấu tranh đòi sự công nhận (recognition) vai trò (role) của giới cần lao và sự tôn trọng (respect) nhân giá (value = giá trị) con người (human). Đó là một cuộc đấu tranh nhằm tạo ra (promoting = thúc đẩy, kích-khích) sự công bình (justice) và một đời sống sung túc hơn. Căn cứ vào (on the st ength of = dựa vào) quan niệm đó (conception), tôi cho rằng cuộc tranh đấu này của ta cuộc tranh đấu của dân tộc ta ngày nay.

Người ta có thể nói rằng nguyện vọng (aspirations) của giới lao động vào ngày 1 tháng 5 là những mục tiêu (goals) của cuộc đấu tranh do những người triển chí (goodwill) gây ra (waged) trong 10 tháng qua nhằm thực hiện (real-ization) cuộc cách mạng xã hội (social revolution) và dân chủ (democracy). Ý muốn (desire) nhiệt thành (earnest = hăng hái) để thực hiện (achievement) một xã hội (society) hết mọi (freed from = giải thoát khỏi) bất công (injustice) và nghèo khổ (misery) và sự quyết tâm (determination) mạnh dạn (bold) tiến tới (move towards) một chế độ (regime) dân chủ, đã được chứng tỏ (demonstrated) bằng sự ủng hộ (support) của đủ (from all walks of life) đời sống của cuộc đấu tranh của giai cấp lao động. Vì thế tôi tin tưởng (confident) rằng năm nay dân đã một tầng lớp xã hội (social strata) sẽ chia sẻ (sharing) với giới lao động cùng một niềm hoan hỉ (gratification = sự tươi vẻ) khi cử hành (celebrating) ngày Lao Động.

Còn về (as for) thái độ (attitude) của chính phủ đối với giới lao động thì trong 10 tháng qua, tôi đã có nhiều dịp (occasion) xác nhận (confirm) rằng chính phủ ở về phía dân nghèo, bao gồm (include) cả công nhân (workers) và nông dân (peasants), các công chức (public employees) lương thiện (honest) và các chiến sĩ (combatants) dũng cảm (brave). Chúng tôi chọn (choose) đứng vào hàng ngũ (to rank) các bạn, vì lẽ đơn (reason) giản đó là chúng tôi hoàn toàn (thoroughly) đồng ý với những đòi hỏi của các bạn (share your claims) chống lại sự bóc lột, bất công và các nguyện vọng của các bạn mong có một đời sống hạnh phúc hơn với đầy đủ (full) những đảm bảo (guarantees) tinh thần (moral) và vật chất (material).

CÒ HỎ ĐỪNG CO LO

Phế-Trung-Bửu THUỐC NƯỚC VÀ THUỐC HOÀN

Nhãn Hiệu Ba Số (555)

Chuyên trị các chứng ho gió, ho đàm, ho suyễn, ho tang ngựa, ho sốc hơng, hoặc ho liên miên, đêm ho nhiều, ngày ho ít, hoặc khạc đàm có chút máu, ho có đàm xanh, đàm trắng, cùng đau bụng ho nhọn hơi, cùng thứ ho PHẾ TRUNG BỬU Văn Hóa Đường Số 203, đường Lương Nhữ Học — Cholon.

Nhà thuốc VẠN HÒA ĐƯỜNG

Số 203, đường Lương Nhữ Học — Cholon.

Đông Dược sĩ QUÁCH PHÁT

K.D. số 1259 ngày 11.10.65

LÊ DÂU BÌNH TRỊ

TRƯỜNG PHONG TRỊ LẬU HOÀN

TRỊ MỌI XÁ NGOÀI TRỪ BỊNH MẠCH-LUƠN

VÕ VĂN VÂN DƯỢC PHÒNG

VÕ VĂN VÂN

Các nhà nuôi gia súc

(Như TRÂU BÒ, HEO NGỰA, GÀ VỊT không ăn, là chậy, bịnh cảm, yết hầu v.v. lấy thuốc bột HÀNG QUANG THÁI (nhãn hiệu ba chữ BBB) cho uống thì thấy các chứng bịnh công hiệu, chưa có thuốc nào bằng các thứ có mùi vị. Thường cho ăn với thuốc nầy hen trành bịnh, và mau lớn chắc chắn cách đông chỉ rõ trong toa.

Tổng phát hành : HÀNG QUANG THÁI

Số 112 đường Nguyễn văn Thoại (Cholon)

Nóng lạnh, cảm cúm, đau nhức

ANTIGRIPPAUX

VITAMINE B1

BÚA BỔ DẦU NGƯỜI NHÃN HIỆU CHỨNG TÔN

Có bán tại nơi quý vị thường đến

DIÊN-THỌ-TỐ

ÔNG-TIÊN

THUỐC BỔ THẬN AN THẦN ĐIỀU HÒA KHÍ HUYẾT

THÍCH HỢP CHO NGƯỜI :

Lớn tuổi, hay đau mỏi mạnh, sức ốm yếu ăn không biết ngon, ngủ không an giấc

CẦN CHO NGƯỜI :

CÒ THỂ SUY NHƯỢC

Hỏi các tiệm thuốc Hoa-Việt

Saigon 128, Lê-thánh-Tôn

NHÀ THUỐC ÔNG-TIÊN P.L. CHOLON

K.N. 529 B.Y.T. — 20-11-1963

NÓI LÒNG biết to cùng ai?

Đặng-thị-THANH-PHƯƠNG phụ-trách

Nên coi là duyên tiền định

(THƯ HỒI CỦA Y. — SÀIGÒN)

Chồng em là một quân nhân nhưng đã qua đời từ 2 năm nay. Vì thế em phải đi làm để nuôi hai đứa con con nhỏ.

Ở đây tính có em gặp lại Nam một người đã từng thơ đuổi em hồi còn ở nhà. Hồi đó giữa N. và em không có liên lạc gì cả vì em cũng không biết N theo đuổi, mãi khi đi hỏi, bị mẹ em từ chối vì hai bên không cùng một tôn giáo, lúc đó em mới hay.

Tuy nhiên dù biết em vẫn như thường ái em không để ý đến N. mặt cho.

Thế rồi em lấy chồng và đến ngày nay, sau 9 năm trời mới có dịp gặp lại N. trong hoàn cảnh xây. Chính N. đã nhắc lại chuyện cũ, em chỉ cười và bỏ qua.

Rồi em được biết N. cũng đang độ vợ con em, vì N. chết sau khi sinh đứa con đầu lòng. Em cảng nhớ thấy N đặc biệt giữ gìn em trong mọi vấn đề ở xã.

Người gần lâm việc, N. không có gì gợi là thèo đùa em cả mặc dù em biết N. rất để ý đến em. Sự đóng đắn của N. đã làm em cảng thương N. hơn.

Giữa thời gian này, chẳng may em mang bịnh phải nằm nhà thường điều trị. Nhà em đưa chiếc không ai tiếp thì, thì mới mình N. đến thăm em rất thường. Mỗi lần lại thăm N ngồi hàng giờ sẵn sóc trừ mọi nhưng không bỏ nói gì hơn.

Tình trạng đó đã đưa đến chỗ em cảm ơn N. ngày một sâng thêm. Hiện nay em đang trong tình cảnh đó, em tự hỏi và không biết do có phải tình yêu không ?

Xin chị cho biết, vì phần N. có yêu em không ? Tại sao có sự đặc sắc trên mặt ấy ?

TRẢ LỜI : Đọc chuyện em, chị có cảm nghĩ giữa N. và em đã sẵn có mối duyên tiền định cho nên đã bao cách tới, rồi cuối định mối cùng đến xếp đã 2 người gặp lại nhau.

Vì thế, ở đây nếu nói là số cũng chẳng quan ở đời, không ai tránh khỏi số, mặt khi số đã định không khác chi chính thân mình mà thường vạch sẵn ; đi muốn đã không chẳng ta cũng phải đi theo những đoạn đường trung ấy.

Nên trong chỉ tiết trong chuyện em, mình nên nhìn nhận N. đã yêu em rất nhiều, nhưng đã mặt lẫn bổ đi đưa con đầu lòng. Em cũng nhận thấy N đặc biệt giữ gìn em trong ngại ngùng.

Cả thế nói, một phần N vì tự ái và một phần vì một sự tìm kiếm như chuyện con chim sợ nó trách cả cành cong.

Tuy nhiên, tình yêu vẫn nung nấu em thêm nên N. đành chỉ là tình bằng cách sẵn sóc em trong im lặng.

Nên hiểu N. đang cho đợi em từng giờ, từng phút.

Vì thế mọi sự đều do em và em là người quyết định.

Nếu thấy N. là người xứng đáng, có thể thay chồng em đem lại tình thương cho các con em, cũng như em có thể thay mẹ đứa con cho N.. Thì nên thẳng thắn nói đến cho N. hiểu để 2 người hiểu sức mạnh lại hạnh phúc cho các con.

tìm hiểu quốc tế

Cợn ác mộng của Bà Indira Gandhi

Bài của Claude MOISY

Bản dịch của P.H.C.

Bởi ly do Calcutta là một đô thị sống trong tình trạng vô tổ chức, bao người có ác thật qua khích chống cần bộ bực cực là để là. Jyoti Basu cùng các đồng bộ trong đảng Cộng sản Ấn đã tổ chức cuộc thăng đình cùng với 1 đội gồm 6 tỉnh trợ giả bà bọc lộ để tạo chỉ thị.

Phó Trưởng bưng biết là đức không đưa đường đã ra sao bà vẫn bị kiểm soát sẵn. Nguyên bà bao đang thế sống xóm bên nay chiếm quyền do bọn người vô pháp luật quyền, bọn người có các cuộc mạng mà không có thao trong thống thế trong các rước bắn rỡ như các đảng viên Cộng sản thân Trung cộng. Đã là tập đoàn «Vệ quân Đình Vũ» số quốc-gia thành Calcutta bị tuyên dụng bọn người chân lực trong đám đó đã ý chuyện nghiệp, bọn kẻ cướp bắt trộm, số sinh viên thất bại, đa thành niên bất mãn trong xã ; Ấn độ đáo chỉ là số tiền ấy. Mặc dầu đang lây lan là, 1 số người ngày nay không có mặt ở Calcutta.

Một tập thơ tả cảnh nghèo đói của loài người

Nếu bão rằng trên thế giới xảy có một đô thị phân ảnh được đầy đủ tất cả những kinh tởm của sự tập trung đầy đặc nhân mạng, thì ắt có phải ở 1 đô thị Calcutta, vậy. Tuổi đó của đế quốc Ấn độ.

Khí hậu nóng bức, ẩm ướt, những bước thở ; rồi cả Lịch sử, những cảnh trái ngược kinh lắm, những em mục chính ; i, những cảm đau đớn các tác tác giả. Tất cả những thứ ấy hợp đã thiết Calcutta thành ra một thể đô các nghèo đói của xâu xa.

« Đại đô » Calcutta hiện nay tập trung có 600 triệu người, hay 7 triệu cùng nữa. Chẳng ai biết rõ. Người ta cũng bảo là chỉ biết là thì ; ba Bengale bị cắt làm đôi cho Ấn, Hồi mới sinh mới nên, đến đây, thì đô đô Calcutta đã ăng lên gần đôi. Lá một đô thị đông dân nhất thế giới. — (Còn nữa)

Tìm việc

SINH VIÊN Đại Học Sư Phạm cần học sinh Y.J.R. nhận dạy kèm học sinh chương trình Pháp từ 10 đến 3 s M. hoặc Pháp văn chương trình Việt.

Địa chỉ : 153/60g Nguyễn Kim S/V : Mỉ Kh Chánh (Cholon)

Sinh viên KỸ SƯ ĐIỆN, đang học năm thứ 3, đang đến, đã dạy 2 năm nhiều năm. Nhận dạy tư gia ở TOÀN LÝ HOÀ các lớp từ ĐỆ NHẤT trở xuống. Thư về GIẢU 37 Bùi Chu SaiGon.

NAM SINH Tài Tài toán, có kinh nghiệm dạy tốt, nhận kèm trẻ lại tư gia từ Đệ Tứ trở xuống. Xin thư về Trần giang Sơn 467/25 Phan thanh Giản Saigon.

MỘT NHÓM NAM NỮ SINH VIÊN học sinh nhận kèm tại tư gia từ tiểu học đến đệ nhị, gồm tất cả các môn. Rất có khả năng và kinh nghiệm trong việc dạy học. Tư thư ông Nguyễn Linh 284/541 Minh Mạng Cholon.

SINH VIÊN (Nam) biết bảo nuôi em cho mẹ, anh, chị, anh có chỉ dạy đã cho tôi : Luân 254/843 đường Vĩnh Viễn, Saigon.

SINH VIÊN Kỹ sư Canh Nông năm thứ 1, tận tâm đồng đến, có khả năng hướng dẫn Toán, Lý Hóa ở những lớp từ Đệ Nhị trở xuống. Xin liên thư gặp Võ hữu Thành hộp thư số 22 Saigon.

NAM SINH VIÊN MPC có kinh nghiệm, chấp nhận dạy tại tư gia nhận kèm trẻ lại tư gia lương tháng 1000đ. Thư về cho Hồng 123/78 Trần hình Trọng Chợ Quán Saigon.

«SINH VIÊN Dược khoa người Trung đông đến, ngoại... Vì bận chiến chưa nên gia đình không thể cho gửi được nên. Muốn tìm việc làm vừa sức để bớt kém sự thế tiếp tục học như kèm trẻ tại tư gia từ đệ tứ trở xuống hay bọn tôi với các tư thương bán ở chợ tầm. Điều kiện để đăng và bằng lòng đi xa. Địa chỉ : Hoàng 19, Tôn quang Khải. Sàigòn

HỌC SINH T.T.R., nhận kèm tại tư gia từ đệ tứ xuống, bất kiến thư :

Tuổi 58 Thiện Trí Ấp Tây Nhì Phú Nhuận.

SINH VIÊN Khoa Học đã dạy khiếm nơi. Nhận kèm tại tư gia từ đệ nhất đến đệ nhị, hoặc thư về nơi tư thư. Có thể đi xa. Thư về. 14/30 Đã quang Đẩu Saigon Thư gửi cho Hoàng.

ĐỌC VÀ CỔ ĐỘNG THỜI LUẬN

DAU NHỨC nhức mỏi nhức gân

GARDAN

NGUYÊN ĐÀM CÁC NHÀ THUỐC LÁY

ANH NGỮ

Ngàn năm BÍA MIỆNG

ANH HỐT RÁC phụ trách

Ai đưa ta đến chốn này ?

Bom rơi sụt núi chấy rừng,
Bốn phương khói lửa tưng bừng leo thang !

Trai trẻ tuổi ngờ ngạng quân địch
Gái rỡ thì khúc khích « dòn-la »
Rồng, Liên con châu mới nhau,
Bỗng thành Quốc, Cộng, chia ra oán thù,

Nơi biển ải lu bù chém giết,
Chốn trần ai rên xiết khổ đau,
Đâu nào ? hạnh phúc ở đâu ?
Thương nhau « giải phóng » cho nhau thế này

Kia Phật tử cửa « thầy » lập lỏ,
Nọ con chiến cổ vỏ biểu tình,
Nơi nào cảng chuộng hòa bình,
Nông thôn thành thị đìu lành vắn lơi

Vắn hòa hẹn cơm no áo ấm,
Chuyện cù nhầy cổ đầm ăn xôi,
« Ba bước tiến, một bước lùi »
Ai trò « tranh đấu » vắn xài trong bung

Xin các Cụ ! Nhằm chăng việc nước,
Đừng phụ nhau ; cất bước đi cư,
Ngo năm khắc khổ dợi chờ,
Lều tiêu kẻ bấp sống, mịt mù tương lai

Ai đưa ta đến chốn này ?
Khổ vì có mặt có tai : làm người.

ANH HỐT RÁC

1) Chính sách : tiến ba bước lại lui một bước.

Vịnh Bà Đế

Mâu mê bà trông rõ chân phè,
Mõm loa mép giải, chỉ loe loe,
Chê hay ăn vụng, mồm nhoe nhoét,
Trêu thích nhau thường, mép đỏ hoe.

Tóc rối da thâm, răng lại khênh,
Môi dày miệng rộng, lưỡi thì lẻ,
Tướng bà, đến . . . « bố tây » còn sợ,
Gớm mặt, sao trông chỉ muốn ghê.

ch. SÓ ZÁCH

3 - 5 - 66

CÁC NHÀ THẦU xây cất lưu ý

Nhà Tổng Giám Đốc Thuế Vụ trân trọng thông cáo :

Chiếu điều 3 Sắc-lệnh số 169-TC ngày 30-6-1961 và Nghị Định số 1296-BTC/TV ngày 11.9.1961, về phương diện thuế sắc suất 6% là nhà thầu xây dựng bất động sản có thể thức khấu trừ khoản 30% phải áp dụng trong vòng 12 năm trước, để được hưởng đặc khoản khấu trừ trong năm kế tiếp.

Tuy nhiên, có nhiều nhà thầu vì không hay biết điều khoản này nên từ trước đến nay chưa áp dụng xin hưởng đặc khoản khấu trừ khoản. Để giúp những nhà xây dựng đã tính trạng, Tổng Nha Thuế vụ đề cách chấp thuận cho áp dụng trước ngày 1-6-66 kể hạn chót, để xin hưởng khấu trừ khoản về năm 1966 và những năm đã qua.

Sau ngày 1-6-1966 Nha Thuế vụ thi hành chế độ đề kiện ở Luật thuế và mọi nhà thầu không có đơn gửi cho đã nói trên không được hưởng khoản khấu trừ khoản từ 30%.

Hộp thư tòa soạn

MỘT ĐỌC GIẢ (qua điện thoại 11g ngày 9-5) không thắc mắc của ông nên xa rất chính đáng. Nhà báo chúng thì nhiều khi cũng rất khó tìm và không vy đó. Hôm nào rảnh mới ông ghé qua tòa soạn (buổi chiều) sẽ sắp đặt nhiều hơn.

NGUYỄN VŨ : Đã nhận được thư và đã bố tin. Kỳ chuyện rồng nói gì mà ngắn thế, đã viết được loại bài nào chưa ? bao giờ mới xét Sà-phòng đợ ? thăm.

KIM ĐAN : Kẻ chuyện của Đan với 10 năm kỷ niệm cho nghe đi. Chuyện đời Phương công biểu gửu tiền. Hiện nào nghiệp nhớ nhớ qua tòa soạn, thăm.

Ngọc Hoài Phương

ĐỨC-ĐẠT SCHOOL OF LANGUAGES

145 NGÔ - TÙNG - CHÂU — SAIGON

16-5 Khai-giảng dạy bài các lớp Hè.

— ANH-NGỮ ĐÀM-THOẠI (dạy đủ 30 mục chủ : Đàm thoại, giao tiếp bằng ngôn, tiếp-tân, điện-thoại, du lịch, nhà hàng, khách-sạn v.v...

Khóa cấp tốc 2 tháng (6 buổi mỗi tuần) khóa đặc biệt 4 tháng (3 buổi mỗi tuần).

ANH-NGỮ CĂN-BẢN — English not today vs Direct Method Book : I, II, III, IV, V, VI.

THÔNG-DỊCH và LOWER CERTIFICATE (khóa 6/67).

MÂU-GIÁO ANH, PHÁP, VIỆT (nhận trẻ từ 3 tuổi có xe đưa rước)

Do bà biện trưởng PHẠM THỊ XUÂN-PHƯƠNG, Ô. TRẦN-VIỆT-ANH và toàn ban G.S. Anh, Pháp, Mỹ, Việt chuyên giảng dạy.

Đặc điểm : Trường số nơi trung tâm thành phố, có nhà để xe mát, điều riêng.

My dung lộ HỒNG NGUYÊN

Làm cho da mặt mịn màng. Điều hòa các nếp nhăn đen, các thứ mụn trên mặt và rôm sảy cho trẻ em

Nhà thuốc Hồng Nguyên 216 Nguyễn Trãi Cholon

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

VỀ VIỆC SINH VIÊN VIỆT NAM

Xin xuất ngoại du - học (học bổng hoặc tự - túc)

TRONG NIÊN KHOÁ 1966-1967

Chiếu Điện Văn số 95.ITP/VP ngày 27-5-1965 :

Ông Giám Đốc trân trọng thông báo để thể lệ xin đi du học cho các sinh viên có ghi tên xin đi du học ngoại quốc trong niên khóa 1966-1967 :

A. — Thể lệ :

I — XIN TÀNG. — Ít nhất [illegible] TrT [illegible] phần hoặc [illegible] ngoại quốc được thêm nhiều [illegible] thương.

I — NÂNG (UC). — Chỉ được [illegible] xuất ngoại không phần [illegible] đã [illegible] :

— Văn bằng kết quả các kỳ thi [illegible]

— H. c. b.

— Khả năng sinh ngữ (phải có [illegible] kỳ thi sát hạch về [illegible] ngữ của [illegible] văn bằng đã chứng nhận trình độ sinh ngữ).

III NGÀNH HỌC :

Sinh viên chỉ được theo học những [illegible] thuộc các ngành ưu tiên [illegible] thiết cho xứ ở.

H [illegible] Đại học sẽ xét đơn xin đi học theo thứ tự ưu tiên như sau: Kỹ Thuật, Canyon Nghiệp, Văn-Hóa, Rừng, và các ngành đã có [illegible] ngoại, Hội Đồng Du Học sẽ hạn chế số ứng viên được tuyển.

IV.— HẠN TUỔI TỐI ĐA

a) Đối với sinh viên có Tú Tài toàn phần xin theo học các Đại học hay các trường Cao Đẳng Kỹ thuật Lạp tuổi tối đa là 20 tuổi ;

b) Sinh viên Đại Học sau khi đậu Cử Nhân hay tương đương [illegible] sinh viên Cao Đẳng kỹ thuật sau khi đã nghiệp được [illegible] ngoại du học (hoặc được trên hạn độ học bổng [illegible] ngoại quốc) đã học tiếp lên trên nữa :

— Là phần tử xuất sắc trong suốt học trình Đại học hay Cao đẳng.

— [illegible] theo học một [illegible] tuổi tối đa [illegible] 20 tuổi [illegible] Hội Đồng Du học [illegible] phép xin là trường hợp [illegible].

V.— TUỔI ĐỐI MÔN HỌC

Sinh viên không được [illegible] tuổi đối môn học. Muốn thay đổi phải đợi [illegible] của Hội Đồng Du học [illegible] phép xin là trường hợp [illegible].

VI.— NƠI DỰ HỌC : Hội đồng Du-học [illegible] ngành, hàng năm những nước được phép du học.

B.— Thể thức lập hồ sơ

1) Hồ sơ xin thêm nộp [illegible] đã trình Hội đồng Du học cho sở : [illegible] du học [illegible] tự do (theo mẫu in)

— 1) Bản sao văn bằng tú tài [illegible] «Tú tài II hoặc văn bằng [illegible] được thừa nhận là tương đương hoặc văn bằng tốt nghiệp Đại học trước Cao đẳng Mỹ thuật (phải xét thêm bản chính các chứng chỉ hay văn bằng đã kiểm soát).

Nếu người xin hưởng học bổng Quốc gia cần nộp thêm :

— 1 đơn xin cấp học bổng (theo mẫu in).

— 1 tờ khai danh dự về gia tư có bảnh chính quyền nhận thực (theo mẫu in).

— 1 tờ khai số anh chị em ruột đã có hưởng học bổng do bất cứ cơ quan nào cấp (theo mẫu in).

2) Hồ sơ bổ túc sau khi biết kết quả của Hội đồng Du học :

— 3 tờ khai lý lịch (theo mẫu in).

— 3 tờ khai quan đích (miễn cho nữ sinh) kèm bản chánh chứng chỉ tình trạng hợp lệ quân đích của bản thân.

— 1 Chứng chỉ sức khỏe (không quá 3 tháng) kèm theo bình chụp bộ phận hô-hấp do Bác sĩ Y-viện Thanh Quang (nếu ở Saigon) hay là do Bác sĩ bệnh viện công lập (nếu ở tỉnh).

— 1 Giấy của Cha — hay người giám hộ cho phép đương đơn [illegible] Lạp (đối với sinh viên dưới 21 tuổi).

— 1) tờ trích lục tư pháp lý lịch (không quá 3 tháng)

— 1) Bản chánh chứng chỉ chấp học của một trường nơi xin du học.

(LƯU Ý : ngay khi nộp đơn xin Xuất ngoại sinh viên phải tự do lấy thêm tục xin ghi tên học ở ngoại quốc).

— 1) giấy chứng nhận do sinh viên [illegible] ngoại quốc, học có thị thực của cơ quan hành chánh nơi đi học.

— 1 tờ cam đoan của cha mẹ hay thân nhân xin chịu mọi kinh phí trong thời kỳ du học, có thị thực của cơ quan hành chánh (theo mẫu in).

— 1 tờ cam đoan không đổi môn học (theo mẫu in).

— 2 tấm ảnh cỡ carte.

(LƯU Ý : Sinh viên cần nộp thêm Phiếu Học-Bổng 3 tờ khai lý lịch. Các văn-kiện khác kể trên (phần B, đoạn 2) khi đã có đặc đã và hợp lệ sẽ bổ-túc một lần cùng với ngày nộp đơn.)

C.— Thời hạn và nơi nộp đơn :

Từ ngày ra thông cáo đến ngày 15-8-1966, tại Đô Cảnh Đặc Khu 70 Le-Thánh-Tôn Saigon (Phòng hợp tác du (theo mẫu in)

— 1) Bản sao văn bằng tú tài I «Tú tài II hoặc văn bằng tương đương hoặc văn bằng đã tương đương hoặc văn bằng tốt nghiệp Đại học trước Cao đẳng Mỹ thuật (phải xét thêm bản chính các chứng chỉ hay văn bằng đã kiểm soát).

Nếu người xin hưởng học bổng Quốc gia cần nộp thêm :

— 1 đơn xin cấp học bổng (theo mẫu in).

— 1 tờ khai danh dự về gia tư có bảnh chính quyền nhận thực (theo mẫu in).

— 1 tờ khai số anh chị em ruột đã có hưởng học bổng do bất cứ cơ quan nào cấp (theo mẫu in).

2) Hồ sơ bổ túc sau khi biết kết quả của Hội đồng Du học :

— 3 tờ khai lý lịch (theo mẫu in).

— 3 tờ khai quan đích (miễn cho nữ sinh) kèm bản chánh chứng chỉ tình trạng hợp lệ quân đích của bản thân.

— 1 Chứng chỉ sức khỏe (không quá 3 tháng) kèm theo bình chụp bộ phận hô-hấp do Bác sĩ Y-viện Thanh Quang (nếu ở Saigon) hay là do Bác sĩ bệnh viện công lập (nếu ở tỉnh).

— 1 Giấy của Cha — hay người giám hộ cho phép đương đơn [illegible] Lạp (đối với sinh viên dưới 21 tuổi).

— 1) tờ trích lục tư pháp lý lịch (không quá 3 tháng)

— 1) Bản chánh chứng chỉ chấp học của một trường nơi xin du học.

(LƯU Ý : ngay khi nộp đơn xin Xuất ngoại sinh viên phải tự do lấy thêm tục xin ghi tên học ở ngoại quốc).

— 1) giấy chứng nhận do sinh viên [illegible] ngoại quốc, học có thị thực của cơ quan hành chánh nơi đi học.

— 1 tờ cam đoan của cha mẹ hay thân nhân xin chịu mọi kinh phí trong thời kỳ du học, có thị thực của cơ quan hành chánh (theo mẫu in).

— 1 tờ cam đoan không đổi môn học (theo mẫu in).

— 2 tấm ảnh cỡ carte.

(LƯU Ý : Sinh viên cần nộp thêm Phiếu Học-Bổng 3 tờ khai lý lịch. Các văn-kiện khác kể trên (phần B, đoạn 2) khi đã có đặc đã và hợp lệ sẽ bổ-túc một lần cùng với ngày nộp đơn.

Ngày mai anh sẽ trao em
Bài thơ không tựa mà đêm nay buồn.

VÕ TẤN KHÁNH

Các bạn gửi bài về đăng trên mục thơ Thời Luận xin để cho Ngọc hoài Phương phụ trách trang trong T.L

TIN VẮN QUAN TRỌNG — TIN VẮN KHẮP NƠI

Tại Liên Hiệp Quốc

L.H.Q. (AFP).— Trong ngày 9-5, ông Goldberg, Đại biểu Hoa Kỳ đã chuyển đề cho ông U Thant Tổng thư ký Liên hiệp Quốc bản đề nghị do Tổ ý ghềng Johnson đưa ra về việc thành lập một Hiệp ước giữa các quốc gia hội viên L.H.Q. để cấm chỉ không cho nước nào được đòi chủ quyền ở trên Mặt Trăng cũng các hành tinh khác và việc xử dụng các hành tinh hoàn toàn vì mục tiêu hòa bình thôi.

●

Ông Trần ngọc Liêng, Tổng Uỷ viên Xã hội đã được Đức Giáo hoàng tiếp kiến

VATICAN (AFP). — Hồm 9-5 ông Trần ngọc Liêng, Tổng Uỷ viên Xã hội Việt Nam đã được Đức Giáo hoàng Paso lô đệ lục tiếp kiến.

Phi luật Tân chấp thuận đạo luật gồi các đơn vị công binh và Công Dân Vụ sang V.N.C.H.

MANI (UPI).— Hôm thứ hai, ba ủy ban thượng nghị viện Phi luật Tân đã chấp thuận đạo luật cho phép gửi các đơn vị công binh và công dân vụ Phi sang tay giúp Việt Nam Cộng Hòa.

Ngày mai, thượng nghị Phi có thể đưa đạo luật này ra thảo luận ngay.

Đạo luật được 14 trong số 24 thượng nghị sĩ Phi tán thành sau khi đã được các Ủy ban ngoại giao, tài chánh và quốc phòng chấp thuận.

Hội nghị trước tuần thế hạ nghị viện Phi Luật Tân đã thông qua đạo luật cử đạo tiếp binh lực và nhân viên dân vụ được chuyển viện sang Việt Nam. Ngân khoản tài trợ cho đoạn là 35 triệu pesos (tương 8,75 triệu Mỹ kim).

Sau khi đạo luật được Thượng nghị viện chấp thuận, ủy ban gồm đại diện hai viện của quốc hội Phi sẽ họp để hòa thuận bản tuyên bố chung trước khi đệ đơn lên Tổng thống Ferdinand E. Marcos

★

800 công quân PathetLào tân công các vị trí quân chính phủ để cướp lúa gạo cho quân Bắc Việt

VẠN TƯỢNG (Reuter). — Hôm 9-5, người tin quân sự Ai Lao loan báo rằng ít nhất có chừng 800 công quân Pathet Lào đã mở 1 cuộc tấn công dữ dội vào các vị trí của quân chính phủ để cướp lúa gạo cho quân Bắc Việt, hiện đang đóng vào miền Nam Việt Nam.

Người tin quân sự cho hay cuộc tấn công khởi sự khi quân Pathet Lào mở các cuộc tấn công vào các đồn của quân chính phủ tại Ban Thieng, cách Tây Nam Attopen 15 dặm, thuộc Hạ Lào, hôm thứ Sáu vừa qua.

Người tin quân sự Ai Lao cho biết lý các cuộc tấn công của Pathet Lào và giết được 62 Cộng quân Pathet Lào, song cuộc giao phong ấn tiếp diễn. Quân đội Chính phủ Ai Lao có bị tổn thất.

Ở cực đông-nam nước Xihanouk ở Cambodge sang NV qua Ai Lao, con đường mà Cộng quân sử dụng để tiếp tế cho quân Việt cộng ở miền Nam VN.

Cộng quân cần lúa gạo cho quân Bắc Việt, hiện đang động đạo theo sát đường mòn Hồ chí Minh

●

Ông Alexis Johnson : Thành quả của chiến tranh VN sẽ quyết định tương lai Tổng cộng.

ASILOMAR, CALIFORNIA (AP).— Hôm chủ nhật, ông Alexis Johnson, phó ngoại giao Hoa kỳ tuyên bố trong một cuộc họp báo rằng thành quả của chiến tranh Việt Nam sẽ quyết định tương lai Trung cộng.

Ông Alexis Johnson thứ trưởng ngoại giao Hoa Kỳ tuyên bố trong một phiên họp kín về vấn đề Á Châu và Hoa Kỳ như sau:

«Chiến tranh Việt Nam sẽ quyết định là Trung cộng tiếp tục chiến, hướng bạo động, cách mạng và bành trướng hoặc là trung cộng chấp nhận một lý thuyết để sống và để cho người khác sống hay chấp nhận sự điều tiết thay vì cách mạng bạo động.

Để cập đến sự có mặt của Hoanh tại Việt Nam, ông Alexis Johnson cho biết là sự tham chiến của thiết vệ binh đó. Ông nói : « Chính sách của chúng ta thật giản dị. Chúng ta chỉ có thể sống trong một thế giới giữa các quốc gia tự do và độc lập, không phải vì Cộng sản tội lỗi sẽ ít tìm chất bị thống trị của Cộng sản.

Chủ nghĩa Cộng sản không thể dung hợp được với chủ nghĩa quốc gia.

Ông Alexis Johnson, cựu phó đại sứ Hoa kỳ tại Việt Nam công hòa, nói rằng chủ nghĩa quốc gia là một lực lượng chính trị quan trọng nhất ở Thế kỷ 20

Ông Alexis Johnson cho biết thêm rằng sự bất ổn về dân sự tại Việt Nam chỉ là dấu hiệu về một quốc gia tân độc lập, sẽ gặng tiến hành việc phát huy chính trị ».

Trong thì độ, thương nghị sĩ Phi luật Tân Raul Mosalapus, tuyên bố rằng Á-châu mong muốn và cần một cuộc cách mạng.

●

Bắc kinh mở 1 chiến dịch thanh trừng lớn lao nhất chống lại các trí thức gia

ĐÀI BẮC (UPI).— Hôm 9.5° Trung cộng sẽ loan báo rằng Bắc kinh đã mở một chiến dịch thanh trừng lớn lao nhất từ 17 năm qua để chống lại các nhà trí thức tại Trung cộng.

Một thông tin viên của các nhựt báo Hương cảng cho hay cuộc thanh trừng khởi sự từ tháng Hai năm nay và có thể gây ảnh hưởng đối với khoảng 3 triệu trí thức gia Trung cộng.

Thông tin viên này đã thu thập tin tức của một cựu giáo chức Trung cộng, Hoàng Chiếu Yuan, người đã tiếp tục Trung Hoa Lục địa sang Hương cảng cách đây chỉ một vài tuần lễ.

Bài tin của Hương cảng viên đến lời tuyên bố của cựu giáo chức Yuan, cho rằng người ta được tả là ít nhất 2 triệu trí thức gia ở Trung cộng đã bị đưa đi các trại lao công hoặc bị canh chừng.

Cựu giáo chức Yuan cho biết là ông hiểu chế độ Bắc Kinh đã ghi tên 3 triệu trí thức gia Trung cộng vào sổ đen đã thanh trừng.

Người tin được phổ biến hai như bài «Phân đấu» và «Quân đội Giải phóng quân Bắc kinh cũng khai đã nghị thanh trừng các phần tử trí thức.

Người ta cũng viện dẫn lời tuyên bố của cựu giáo chức Yuan, cho rằng nhà đương cuộc Bắc Kinh hiện có gắng tổ lập các trí thức gia, những người mà Bắc Kinh đã mô tả là « thành tố mạnh nhất của bọn tiểu tư sản » tại Trung cộng.

Cựu giáo chức Yuan cho hay đây là một cuộc thanh trừng quí mô bao-cả cuộc thanh trừng năm 1958 trong lề chống địch « trăm hoa đua nở, trăm ý đua ca » ở một phát.

Cho Lênh đênh

Mưa rơi đêm lạnh phố phường
Lòng ta bâng gió nhớ thương tuổi đời
Buồn lên hoàng dại em ơi
Gió về hiu hắt ngài lên thôn gian
Sớm mang duyên kiếp bẽ-bàng
Cho thân-thế vội điều tàn suy-linh
Tình sao-sắc cắt đứt tình
Nỗi không rỗng-trống riêng mình đêm nay
Hồn nghiêng ngả bốn tường say
Gió chiều nhỏ giọt thương vay giao mùa
Giam tù cọp mấy lớp mưa
Phương nào mơ giấc mơ vừa nhẹ vơi
Vì đời trọn hưởng ngọ-bùi
Sang cung hồ-thủy đêm vui tình-cầu
Mầu đêm chăng mải đeo mầu
Đen hoa khai hội lăng sầu tâm-tư
Chiều gương lệch chất ý thơ
Lá nghiêng gác trọ mưa mờ tường khuya
Tình viên xứ gió thu về
Sông vàng dưỡi nóng trăng kẻ mạn khoang
Lênh đênh thuyền trôi ngỡ-ngàng
Mang duyên nợ kiếp ba sinh du mà

TÂM GIƠNG

●

Trao em

(Trìu mến cho T. B. Nguyệt)

Chiều nay anh đứng đón
Mong đợi đôi mắt buồn
Em về qua trước ngõ
Anh nhìn khuất bóng thương.

Anh nhìn em không đón.
Ngỡ ngàng quá đi thôi.
Mắt buồn rưng rưng lệ
Nghe chừng dâng trên môi

Qua nhau chưa lâu lắm
Nhưng sao vẫn ngại ngùng
Gặp em thì không nói
Đêm về lại nhớ nhung

Phải chăng anh đã yêu
Em ấi một dáng kiều
Thư hồng anh chưa gửi
Mà sao đã khắc khiêu

Đêm nay anh thức trắng
Uống nắm một vần thơ
Gửi em nhớ mấy giờ
Trao duyên kiếp hồng hờ.

CÁC BẠN MUỐN GIẢI THOÁT BỆNH NGHIỆN đã có THUỐC CAI
ĐÔNG - KINH
rất hiệu nghiệm
với 4 ĐẶC ĐIỂM :
Trong khi uống thuốc cai
— Vẫn đi làm việc như thường
— Không mất mình không nhức xương, không biếng chăng.
— Khỏi cai không thèm hút.
— Thuốc đã uống.
Tăng phát hành
101 NGÔ-TÙNG-CHÂU Sg.
K.V.Sở 1997 B. Y. T. 21.26

Thuốc Trắng sĩ NhuTùng
— Tăng phủ suy kém.
— Đau đầu, ù tai, hoa mắt,
— Thận hư, đau lưng, kiệt sức

Thuốc Phụ-nữ Như-Mai
— Tăng cường sức khoẻ.
— Thiếu máu, sanh đẻ nuôi con
— Bổ huyết, điều kinh.
Có bán tại
179 Phạm ngũ Lão
và các tiệm VIỆT HOA
Kiểm nhận số 386 ngày 21-8-63

THUỐC MẠNH ĐẠI-QUANG
BỔ THẬN — BỔ HUYẾT
TRị : thận suy đau lưng, thiếu máu ốm yếu, ăn ngủ không được, ù tai, mắt hoa, tay chơn bải hoải, làm việc hay mệt, tinh thần suy yếu
Tổng phát hành : NHÀ-THUỐC ĐẠI-QUANG
56 27 Đại lộ Tổng-Đốc-Phương — CHOLON
K.N. số 547 ngày 20-11-63
Các hiệu thuốc Bắc đều có bán

SÓC - CƠ

Điệp viên lừng danh nhất thế kỷ

Nguyên tác : SORGE, L'ESPION DU SIÈCLE
của HANS HELLMUT KIRST
Bản dịch của P.H.C.

ĐẠI-TƯỚNG WILLOUGHBY PHÊ BÌNH :

« Nếu quân-đội Đồng-Minh biết trước được những tin tức mà Sóc-Cơ đánh điện về Mạc-tư-khoa, thì trận đại thế-chiến đã diễn tiến theo một chiều hướng khác ».

Sóc-Cơ tự phê bình khi lãnh án tử hình :

« Tôi chẳng tiếc gì cả »

66 / 69

CHƯƠNG XV

Sóc cơ không còn chút ý chí sáng suốt nào. Anh vừa trải qua một giấc ngủ sao-động và bị cắt quấng nhiều lần. Sóc Cơ lắc đầu :

— Con bé này điên rồi, anh nói.

Anh thay quần áo vội vàng, chạy tới quán cà phê gần nhất và gọi điện thoại lại quán « con dơi ».

Chủ quán đáp lại bên kia đầu giây, giọng vẫn nhau

— Kha tố hiện đang làm gì. Sóc Cơ hỏi.

— Nàng đang ở đây, ngồi không ! Chủ quán lâu nhân.

Anh cảm thấy nặng người. Anh trả ống nói lên máy và cuối đi sự run đột của mình. Tự tử. Nhất là lại tự tử vì mình ? Ngu ết.

Anh bước một lượt cà-phê : « Cái bọn dân ba này, thật là những sinh-vật kỳ lạ, anh nói thầm trong khi nuốt nhanh chất nước, nóng bỏng. Mới sự tự tử ! Một loại tổng tình hầu yêu tì nếu khóc ; tất sẽ nhảy xuống sông cho coi. Hoặc nhảy cho miệng nát lúa nếu có cơ hội.

Người Nhật đã tỏ sự dụng mất cách để đương phương pháp rất chỉ là ngoan mục để trốn tránh nợ đời.

« Cứ nghĩ kỹ thì cái nước Nhật này thật là một xứ kỳ lạ ! » Ở đây tất cả đều có mặt máu. Việc tự được coi trong và thường xảy ra. Người Nhật thường tự hủy để khỏi phải sống trong nhục nhã : cái nhục bị treo cổ ở tốt sát nhân ; nhục vì không có được chiến công nào trong suốt cuộc đời binh nghệ, nhục vì đã làm phật lòng Vua nhục vì không được yêu.

Sóc Cơ trở lại máy điện thoại và nghe tiếng chủ quán. Con Dơi trả lời ở đầu giây đằng kia.

— Hiện giờ Kha tố đang làm gì ? Sóc cơ hỏi.

— Nó bỏ đi rồi, anh chủ quán nói, nó không bằng lòng. Hôm nay cô bé lại lên cơn. Nếu nó không phải là đứa chiều-đãi nhất của tôi, thì tôi đã tống cổ nó ra khỏi cửa từ lâu rồi.

— Cô ấy đang ở trên đường tới Ozil-ma đấy. Sóc cơ nói. Nó muốn nhảy vào miệng núi lửa. Nó có bảo cho tôi biết. Hãy dưỡi theo nó và bắt nó về. Hãy đi nghỉ tăng tiền lương cho nó. Chi phí tôi chịu.

Anh chủ quán kêu lên

— Trời đất quỷ Thần ơi ! Nó sẽ làm như lời nó nói. Điều đó sẽ làm mất tiếng cho cửa tiệm !

Anh ta hãi sẽ điện-thoại của Sóc Cơ để có thể gọi lại những trong vòng một giờ rồi đặt mấy xuống một cách vội vàng.

— Bốn mươi bảy phút sau, tên chủ quán, vẫn giọn nát hẳn hẻn. Bảo cho Sóc-cơ biết là mọi việc đều yên cả. Hắn gần như là phải dùng đến sức mạnh để bắt nàng lên bộ. Nàng đã chống đối, gần đến độ phải cần cấu.

Nhưng hắn đã tận dụng cái tài hùng biện và thuyết-phục mà trời đã phú cho hắn. Hắn đã phải dùng ngay đến cái tài đó, điều đã chứng tỏ việc này nguy trong đến độ nào. Đã bắt đầu hắn hứa sẽ tăng thêm mỗ tháng hai mươi yen cho nàng, điều đó sẽ làm suy sụp cửa tiệm nếu ông tiếp sẽ đồng tin - kinh của chúng ta không giữ tôi hứa là sẽ chịu trả những chi phí đó. Cuối cùng Kha Tố đã chịu hết tuo hắn sauvũng bộ.

— Tốt, tốt Sóc cơ của nhau rồi đặt ống nói xuống với một cử-động mạnh.

Hai tay anh nắm lấy nhau, những bàn tay nóng bỏng và ẩm ướt.

Những mạch máu đập mạnh hai bên thái dương chứng tỏ rằng cơn sốt đang tăng.

Một ý tự-tử ! Mà lại vì tình nữa ! Thế mà người ta chỉ tin, lượng lm một chút là có thể giải quyết ổn thỏa vụ này ngay. có thể làm yên dịu một trái tim đang nóng sáy ! Còn lại những gì trong cuộc đời thật nát bỉ bẩn rẻ này ? Những nhà đọc tài những ej nữ thần nữa người đã bọn ngu ngốc hoàn toàn, một bọn không biết được sự tâm-thường của mình ?

Sóc cơ bật cười, khô-khan và khinh bỉ. Rồi anh cố lết ở đến nhà, giơ mình xuống giường, màn mới vì cơn sốt.

CHƯƠNG XVI

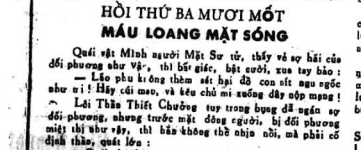
Sóc cơ bước vào tòa Đại sứ quán Đức khi đồng hồ điểm 5 giờ sáng. Anh chỉ gặp số nhân viên trực và những người làm đêm. Đại sứ nhìn thấy anh đã chào anh. Sóc cơ đáp một cách lơ đãng. Không ai ngạc nhiên vì anh tới Tòa đại sứ sớm như vậy.

Anh đã tốn nhiều công để làm cho những người lân cận quen với cái thói quen mới này, anh rất coi trọng việc làm quen với tất cả nhân viên cạnh phòng và an ninh của tòa Đại-sứ, chỉ có những giờ sáng sớm là anh có thể làm những việc đó một cách hữu hiệu nhất. Sau này anh sẽ không bị để ý những khi qua lại trong Tòa đại sứ.

Anh cố làm cho tất cả nhân viên đều biết những công việc của anh để cho những hoạt-động của anh không bị chú ý nữa.

(CÒN NỮA)

TIỂU-THUYẾT VÕ HIỆP KỲ - TÌNH TRUNG-HOA



SỐ 1134

Tác-giả : THIÊN-NGOẠI-THIÊN ● Dịch giả : VŨ-NGỌC

HỒI THỨ BA MƯƠI MỐT

MÁU LOANG MẶT SÓNG

Quái vật Minh người Mặt Sư ấy, thấy vẻ sợ hãi của đối phương như Vậy, thì bất giác, bật cười, xua tay bảo :

— Lão phu không thèm sát hại đã con ết ngu ngốc như ri ! Hãy cái mau, và kêu chủ mi xuống đây nộp mạng !

Lôi Thần Thiết Chưởng tuy trong bụng đã ngán sự đối phương, nhưng trước mặt đông người, bị đối phương miệt thị như vậy, thì hắn không thể nhịn nổi, mà phải cố định thần, quát lớn :

— Quái vật chớ ngông cuồng, hãy đón cặp thiết chưởng của ta .

Theo liền tiếng quát, hai luồng kình phong từ song chưởng lão ta phát xuất như cơn bão lốc.

Lôi Thần Thiết Chưởng Ôn Bưu quả không hổ với danh hiệu thiết Chưởng. Hai luồng chưởng phong của lão đẩy ra có sức mạnh tới cả ngàn cân, chẳng khác trận cuồng phong bão tố, chấn động núi rừng.

Quái vật Minh Minh người Mặt Sư từ cũng thầm kinh hãi nghĩ bụng :

— Công phu chưởng lực của gã ấc đã này cũng ghê gớm thật, không thể coi thường.

Vừa nghĩ, thân hình y vẫn tung bổng lên cao hơn ba trượng, thoát khỏi tầm chưởng phong mãnh liệt của đối phương.

Lôi Thần Thiết Chưởng thấy hai chưởng của mình đã xử dụng tới chín thành chân lực, mà không quết trúng đối phương, thì lại càng kinh hãi vô cùng. Hắn vội vàng cũng triển khai phép khinh công, với chiêu thế « Cá Hạc Xuyên Vân » để mình vọt lên theo đối phương. Nhưng lúc, đã thấy hình Quái Vật đã lẻ lang đáp xuống mặt đất với một thân pháp xảo diệu vô song.

Hai bóng người, một lên, một xuống, chẳng khác trò cút bắt. Khiến Lôi Thần Thiết Chưởng nói giận như điên luôn miệng hầm hừ quát tháo, chưởng phong quết ra ào ào như sóng dâng thác đổ.

Quái vật Minh người Mặt Sư từ cứ một mực nhảy nhót tránh né, lúc tả lúc hữu, lúc dông lúc tây, đợi sau mười chiêu, chân lực của đối phương bị hao giảm quá nửa, lúc bấy giờ, y mới thình lình nhân giữa ngực đối phương đùng phe một chỉ.

Lập tức, từ đầu ngón tay Quái vật Minh người Mặt Sư từ tia ra một luồng dương hàn phong, xạt ngay vào giữa ngực Lôi Thần Thiết Chưởng, khiến hắn phải vội vàng xuất chưởng chống đỡ, nhưng đã bị luồng hàn khí bão tràng và xâm nhập cơ thể, thấu tận xương tủy, phát rùng mình lạnh gáy, run lẩy bẩy bật !

Tiếp theo là tiếng cười hề hề của Quái vật.

— Ôn Bưu, mi bấy mau mau lại về chuẩn bị hậu sự thì vừa. Vì mi đã trúng một ngọn « Dao Không Bóng Hàn Sách Hồn Chỉ » của ta, thì khó lòng sống nổi tới hết giờ tí ngày nay đâu ! Hì . . . Hì. . .

Nghe nói, Lôi Thần Thiết Chưởng giật mình bốt hoảng hồn :

— Mi là Lý Công Thạch ? . . .

Quái vật lắc đầu đáp :

— Mi đoán sai rồi, Lý Công Thạch lão nhân gia chỉ là sư phụ của ta thôi !

Lôi Thần Thiết Chưởng chấp miệng thở dài, nói :

— Lý Công Thạch Đại Hiệp từng có một ơn lớn đối với ta, kiếp này, chắc ta chẳng còn dịp nào đề báo đáp ơn đức của người . . .

Quái vật lấy làm lạ, ngẩt lời đối phương hỏi :

— Mi có ý muốn bù tội theo sáng chăng ?

Lôi Thần Thiết Chưởng thở dài buồn bã đáp :

— Một phút sa chân, ngàn thu ân hận, ngày trước ta không chịu nghe lời khuyên răn của Lý Đại hiệp bây giờ biết bối hối thì đã muộn ...

Thình lình, từ trên đỉnh núi tia sáng bạc xạt xuống như ánh chớp, chém ngay vào giữa lưng Ôn Bưu, khiến hắn chưa nói hết câu, thì đã rống lên một tiếng gục xuống dây đành dịch !

Quái Vật Minh người Mặt Sư từ thấy sự việc xảy ra đột ngột, thì bỗng giật mình, vừa tức giận, quát lớn :

— Hồng Đàm Giáo chủ bạn ta, toàn là một lũ hèn hạ chuyên lén lút đùng sau thủ lấy mạng người, thế mà cũng đòi xưng là anh hùng hào kiệt gì ?

Trên đài im phăng phắc, không có tiếng người đáp lại.

Thấy vậy, Quái vật liền dơ tay trỏ mặt Hồng Đàm Giáo Chủ đang ngồi trên đài, lớn tiếng mắng nhiếc :

— Con yêu phụ kia, có bản lãnh thì nâng sao kh ông xuống đây thì thôi hà tất cứ đòn kẻ khác xuống chết thay như thế ?

Hồng Đàm Giáo Chủ tức giận tái mặt, vỗ bàn đứng dậy định phóng xuống, thì đột nhiên tám đại lão già chung quanh cùng đứng dậy một lượt, và một lão già hoàng bào đứng đầu bọn, cất mình bảo :

— Xin Giáo chủ tạm người giận, để bọn ty chức chúng tôi xuống tiêu diệt lũ ác đồ đó cũng đủ.

Hồng Đàm Giáo Chủ vẫn chưa người giận, hậm hực nói :

— Không biết ở đâu mà xuất hiện lắm quái vật thế ? Hạn cho các người phải lập tức lôi đầu hai Quái vật đó đem lên đây cho ta !

Lão già Hoàng bào vội nghiêm mình kính cẩn :

— Lũ ty chức xin tuân mệnh !

Dứt lời, lão quay lại ra lệnh cho bảy đồng bọn đứng phía sau :

— Bây giờ tám người chúng ta cùng xuất chưởng một lượt, bảy người lượt trận, còn một người ra tay cản phá khoát tông bằng được hai quái vật ấy !

Bảy lão già áo vàng cùng gật đầu đáp lời, rồi lập tức chúng lấy minh thấp thoáng, chỉ chớp mắt đã bố trên bảy thành một hàng ngang, lờ lửi tiến về phía hai quái vật đang đứng sững sờ nơi mông, ngửa mặt nhìn trời.

Vẻ công của tám đại lão già cây ở trong Hồng Đàm Giáo chỉ có thua sư giáo chủ của bọn mặt bạc mà thôi. Hiện giờ, họ lại hợp sức ra tay một lượt, đủ rõ oai lực ghê gớm đến mức nào. Thế mà Quái vật Minh người Mặt Sư từ vẫn thản nhiên đứng ngạo ghễ giữa trăng chẳng có chút gì tỏ ra sợ hãi cả.

Tám Đại lão già Hồng Đàm Giáo ngừng lại trước mặt Quái vật Minh người Mặt Sư từ. Một Hồng bào lão già đứng đầu bọn xạ cặp mắt sáng quắc như điện, nhìn đối phương trừng trừng không chớp.

(CÒN NỮA)

Từ Nhà Kho Quán Ven Đường (chủ quản Huỳnh Chiếu Đẳng)

thời luận
THÔNG-TIN · BÌNH LUẬN · VÀ KIẾN-THIẾT

BÁC SĨ TRỰC

● (Tối thứ Tư 11-5.1966 từ 19 giờ đến 6 giờ sáng thứ Năm)
(Trừ chủ Nhật Ngày 26, Tháng 12-5-1966 từ 13 giờ đến 14 giờ 30)

B.S. Và Mình Ngọc 76, Đường Khánh Chiếm.
B.S. Nghiêm Văn Thăng 444 đường Phan Đình Phùng — Saigon
B.S. Nguyễn văn Thọ, 77 đường Võ-Tánh, Phú-Nhuận Gindjah

Trung Tâm Y Tế trực đêm thuộc Tòa Đô Chánh miễn phí

TỪ 7 GIỜ TỐI ĐẾN 7 GIỜ SÁNG HÔM SAU

— Y viện Lê Văn Duyệt số 338 đường Hai Bà Trưng Saigon.
— Y viện Khánh Hội (gần đường Hoàng Diệu và Tôn Quốc Hưng) Saigon.
— Y viện Chợ Lớn số 211 đại lộ Hồng Bàng Chợ Lớn.

TIN VẮN QUAN TRỌNG

Tại phiên họp chuẩn bị hội nghị quốc tế nhân quyền LHQ

LIÊN HIỆP QUỐC (AFP).— Hôm thứ ba, 3 tháng 5 trong phiên họp khai mạc của ủy ban chuẩn bị hội nghị quốc tế nhân quyền LHQ năm 1968, ông Nicolas Nemirovsky đã tuyên bố với ủy ban là Hoa Kỳ.

Hội nghị quốc tế nhân quyền 1968 sẽ do ủy ban nhân quyền LHQ đề nghị triệu tập. Ông Nemirovsky nói rằng Hoa Kỳ hoàn toàn ủng hộ ý kiến triệu tập hội nghị quốc tế nhân quyền 1968 và ông hy vọng hội nghị sẽ thảo ngay những phương pháp để nâng cao hơn nữa hiệu quả của Đại hội nhân quyền LHQ.

Đại biểu Nga số Jacob Malik đã nghi ngờ ý định chân thành của phái đoàn Hoa Kỳ và tuyên bố là Nga sẽ không tham dự hội nghị quốc tế nhân quyền 1968 nếu Đài Loan vẫn còn giữ ghế LHQ. Ông Malik đã